



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

FITTING INSTRUCTIONS

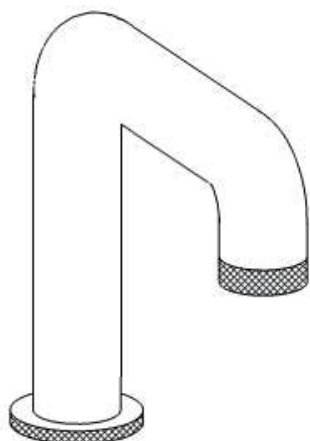
EN

NOTICE DE MONTAGE

FR

# BOLD

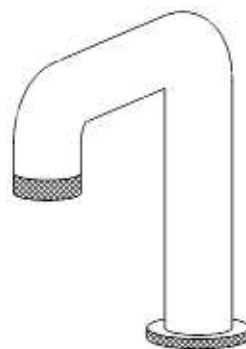
## 394



B2



B1



IB RUBINETTI

**DATI TECNICI**

Pressione dinamica min: \_\_\_\_\_ 0.5 bar

Pressione MAX di esercizio: \_\_\_\_\_ 5 bar

Pressione di esercizio raccomandata: \_\_\_\_\_ 1-5 bar

Si raccomanda di utilizzare un riduttore di pressione,  
se all'interno dell'impianto si hanno pressioni statiche superiori a 5 bar.

Temperatura MAX acqua calda: \_\_\_\_\_ 80°C

**NORME DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E VERIFICHE PRELIMINARI**

Perchè il suo apparecchio funzioni nella maniera corretta e possa durare nel tempo, occorre che vengano rispettate le modalità di installazione e manutenzione illustrate in questo opuscolo. Affidarsi ad un idraulico qualificato. Assicurarsi che l'impianto sia stato liberato da tutti i detriti ed impurità esistenti.

**INSTALLAZIONE**

**Fig. 1:** Praticare un foro nel piano Ø35 mm – 1.37 in. Inserire il gambo della bocca, posizionando la guarnizione al di sotto di questa. Fissare la bocca con l'apposito kit di fissaggio.

**Fig. 2:** Per il miscelatore, ricordiamo che lo spessore massimo del piano deve essere di 25 mm – 0.98 in.

**Fig. 3:** Realizzare il foro nel piano per il posizionamento del miscelatore Ø46 mm – 1.81 in. Pre-avvitare le viti sul gruppo miscelatore. Posizionando l'anello e la guarnizione. Inserire il gruppo miscelatore da sotto il piano d'appoggio. Posizionare la guarnizione al di sotto della basetta, avvitare la basetta sul gruppo miscelatore che sporge dal piano. Terminare il bloccaggio stringendo le viti.

**Fig. 4:** Posizionare la maniglia sull'asta di comando, avvitando la vite fino al completo bloccaggio. Inserire il tappo copri foro.

**Fig. 5:** Collegare il flessibile alla bocca.

**Fig. 6:** Collegare il miscelatore alla rete idrica tramite i flessibili. Collegare il flessibile della bocca all'uscita del miscelatore.

Dopo aver collegato il rubinetto all'impianto, aprire i rubinetti d'arresto e verificare il corretto funzionamento del miscelatore. Controllare la mancanza di perdite nell'impianto.

**PULIZIA**

Per una corretta pulizia, lavare esclusivamente con acqua e sapone, risciacquare ed asciugare con una pelle di daino e panno morbido. Evitare assolutamente l'impiego di alcool, solventi, detersivi solidi o liquidi contenenti sostanze corrosive o acide, strofinacci con fibre sintetiche, spugne abrasive, tamponi con fili metallici, poichè potrebbero alterare irreversibilmente le superfici trattate.

**L'UTILIZZO DI QUESTO TIPO DI DETERGENTI PER LA PULIZIA DEL RUBINETTO FA DECADERE QUALSIASI GARANZIA SULLA SUPERFICIE DELLO STESSO DA PARTE DI IB.**

**TECHNICAL DATA**

Minimum dynamic pressure: \_\_\_\_\_ 0.5 bar

Maximum operational pressure: \_\_\_\_\_ 5 bar

Recommended operational pressure: \_\_\_\_\_ 1-5 bar

It's recommended to use a pressure reducer in case of static pressure superior than 5 bar inside the waterpipe.

Maximum hot water temperature: \_\_\_\_\_ 80°C

**INSTALLATION, MAINTENANCE AND PRELIMINARY CHECKING PROCEDURE**

In order to get your device work correctly and fine in time, must ensure compliance with the mode of installation and maintenance described in this booklet. Relying on a qualified plumber. Make sure that the system is free from all debris and impurities existing.

**INSTALLATION**

**Fig. 1:** Drill a hole in the surface  $\varnothing 35$  mm - 1.37 in. Insert the rod of the spout, positioning the gasket below it. Fix the spout with the appropriate fixing kit.

**Fig. 2:** For the mixer, remember that the maximum thickness of the surface must be 25 mm - 0.98 in.

**Fig. 3:** Make the hole on the surface for positioning the mixer  $\varnothing 46$  mm - 1.81 in. Pre-tighten the screws on the mixer unit. Positioning the ring and the gasket. Insert the mixer unit from under the surface. Place the gasket underneath the base, screw the base onto the mixer unit that protrudes from the surface. Complete the locking by tightening the screws.

**Fig. 4:** Position the handle on the control rod, screwing the screw until it is completely blocked. Insert the plug covering the hole.

**Fig. 5:** Connect the hose to the spout.

**Fig. 6:** Connect the mixer to the water supply with the hoses. Connect the hose of the spout to the mixer outlet.

After connecting the body to the system, turn on the stopcocks and check that the mixer tap unit operates correctly. Keep the tap pressurised for a few minutes checking eventual leaks.

**CLEANING**

In order to obtain a correct cleanliness, exclusively wash them with soap and water, rewash and dry them with a soft towel and deerskin. Avoid the usage of alcohol, solvents, solid or liquid detergents which contain corrosive or acidic substances, abrasive sponges, swab with metallic strings because they could irreversibly compromise the surfaces.

**THE USAGE OF THIS KIND OF DETERGNETS DURING THE CLEANING OF THE MIXER EXCLUDE IB RUBINETTERIE FROM ANY WARRANTY OBLIGATION.**

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Pression dynamique minimale : \_\_\_\_\_ 0.5 bar

Pression de service maximale : \_\_\_\_\_ 5 bar

Pression de service recommandée : \_\_\_\_\_ 1-5 bar

Il est recommandé d'utiliser un réducteur de pression en cas,  
dans le système hydraulique, il y a des pressions statiques supérieures à 5 bar.

Température maximum d'eau chaude : \_\_\_\_\_ 80°C

**INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES**

Pour assurer le bon fonctionnement du produit et il puisse durer dans le temps, il est nécessaire qu'ils soient remplies les procédures de installation et l'entretien définies dans la brochure. S'appuyer sur un plombier qualifié. S'assures que les tuyauteries soient nettoyées par toutes saletés et résidus.

**INSTALLATION**

**Fig. 1:** Percez un trou dans le plan Ø35 mm - 1.37 in. Insérez la tige du bec en positionnant le joint en dessous. Fixez le bec avec le kit de fixation approprié.

**Fig. 2:** Pour le mélangeur, rappelez-vous que l'épaisseur maximale du plan doit être de 25 mm - 0,98 in.

**Fig. 3:** Faites le trou dans le plan pour positionner le mitigeur Ø46 mm - 1,81 in. Pré-serrer les vis sur le mélangeur. Positionnement de la bague et du joint. Insérez le corps du mélangeur du dessus du plan. Placez le joint sous la rosace, vissez la rosace sur le cops du mélangeur qui dépasse du haut. Terminez le verrouillage en serrant les vis.

**Fig. 4:** Positionnez la poignée sur la tige de commande en vissant la vis jusqu'à qu'il soit complètement bloqué. Insérez le bouchon cache trou.

**Fig. 5:** Connectez les flexibles au bec.

**Fig. 6 :** Connecter le mélangeur à l'alimentation en eau avec les flexibles. Connectez les flexibles du bec à la sortie du mitigeur.

Après le raccordement du robinet aux tuyauteries, ouvrir le robinet d'arrêt pour vérifier le bon fonctionnement. Vérifier l'absence de fuites.

**NETTOYAGE**

Afin d'assurer un bon nettoyage, laver exclusivement avec eau et savon, rincer et essuyer avec un chiffon doux. N'utiliser jamais alcool, solvants, de poudres à récurer ni de nettoyeurs acides et éponges abrasives ou éponges métalliques car risquent de causer des dommages irréparables.

**L'UTILISE DES CES DETERGENTS POUR LE NETTOYAGE DU MITIGEUR REND CADUQUE LA GARANTIE SUR LA SURFACE DE-CI PAR IB.**

Fig. 1

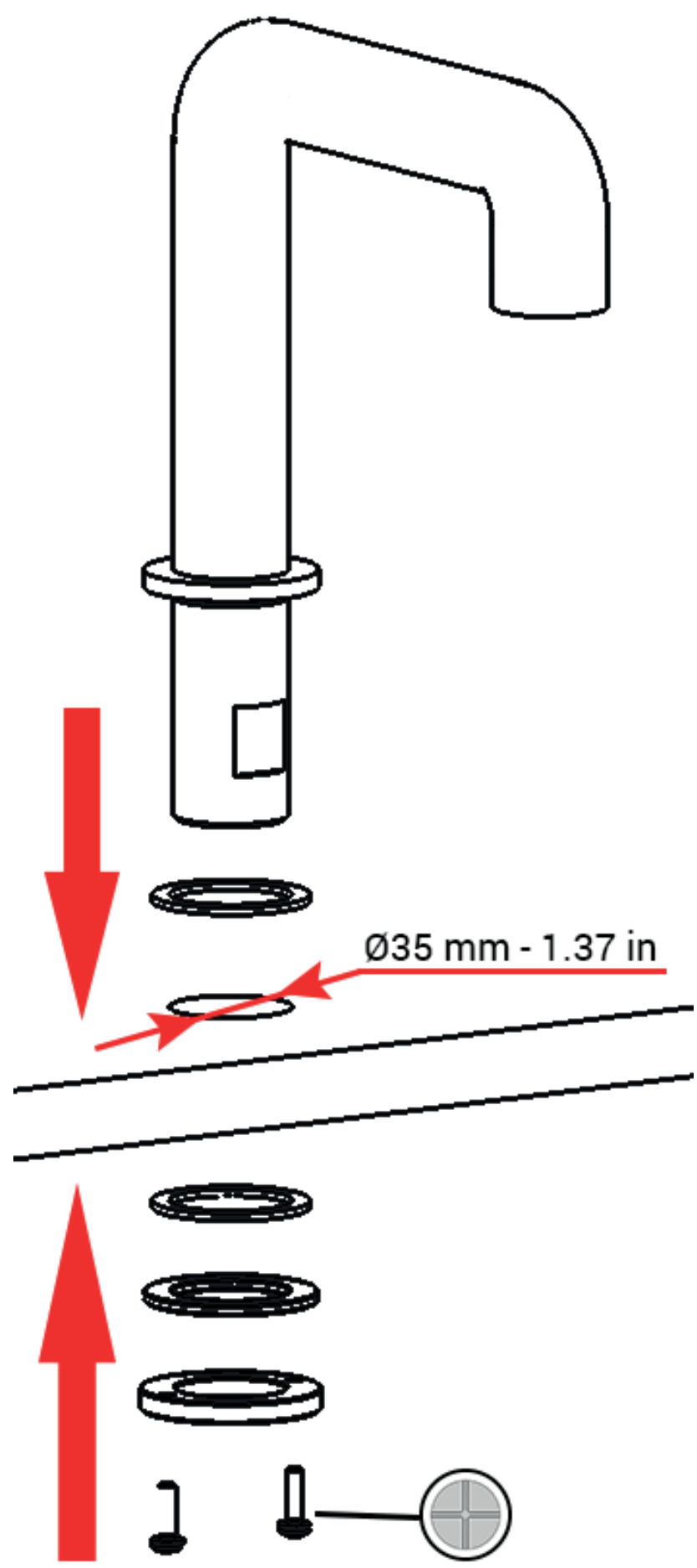


Fig. 2

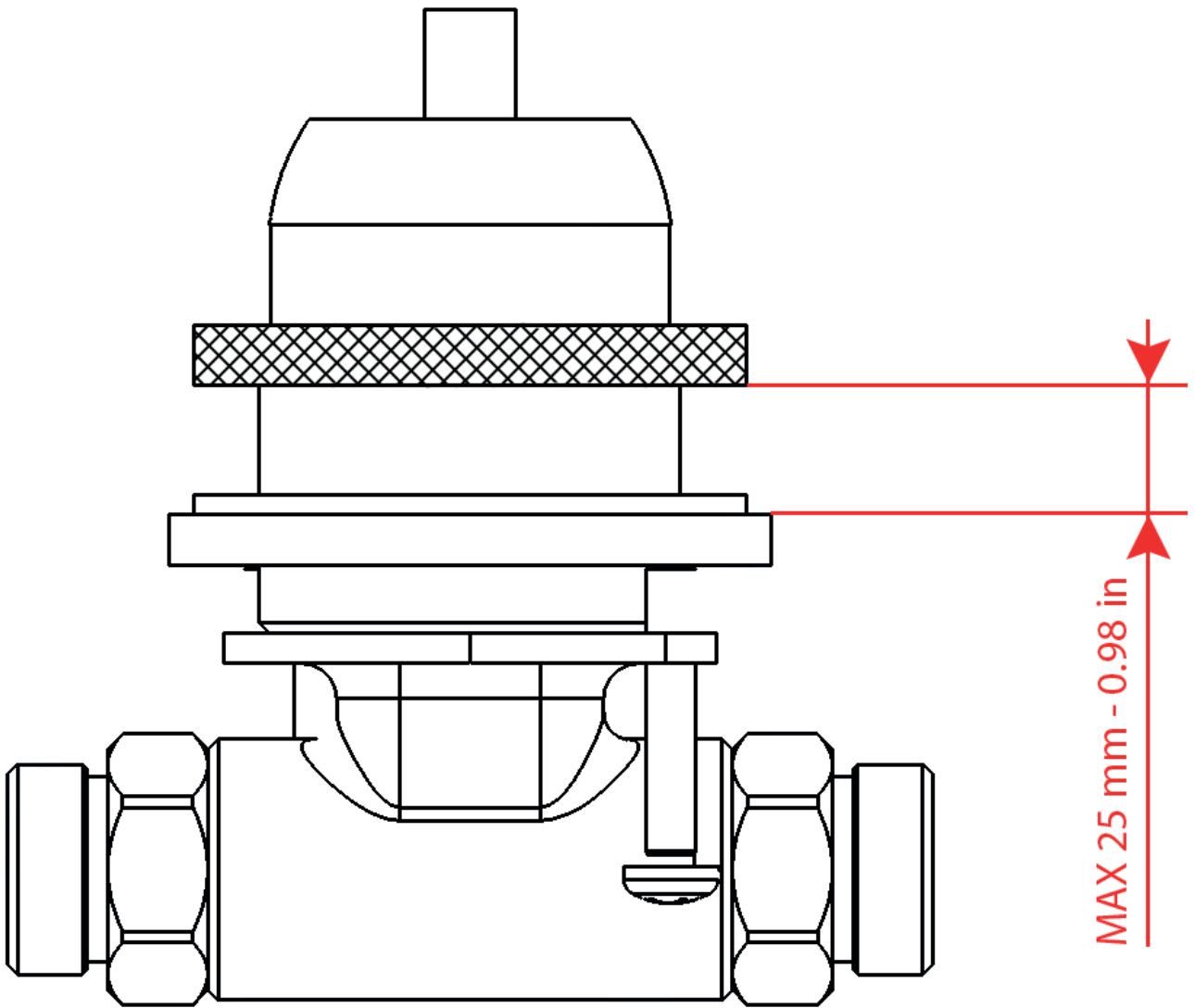


Fig. 3

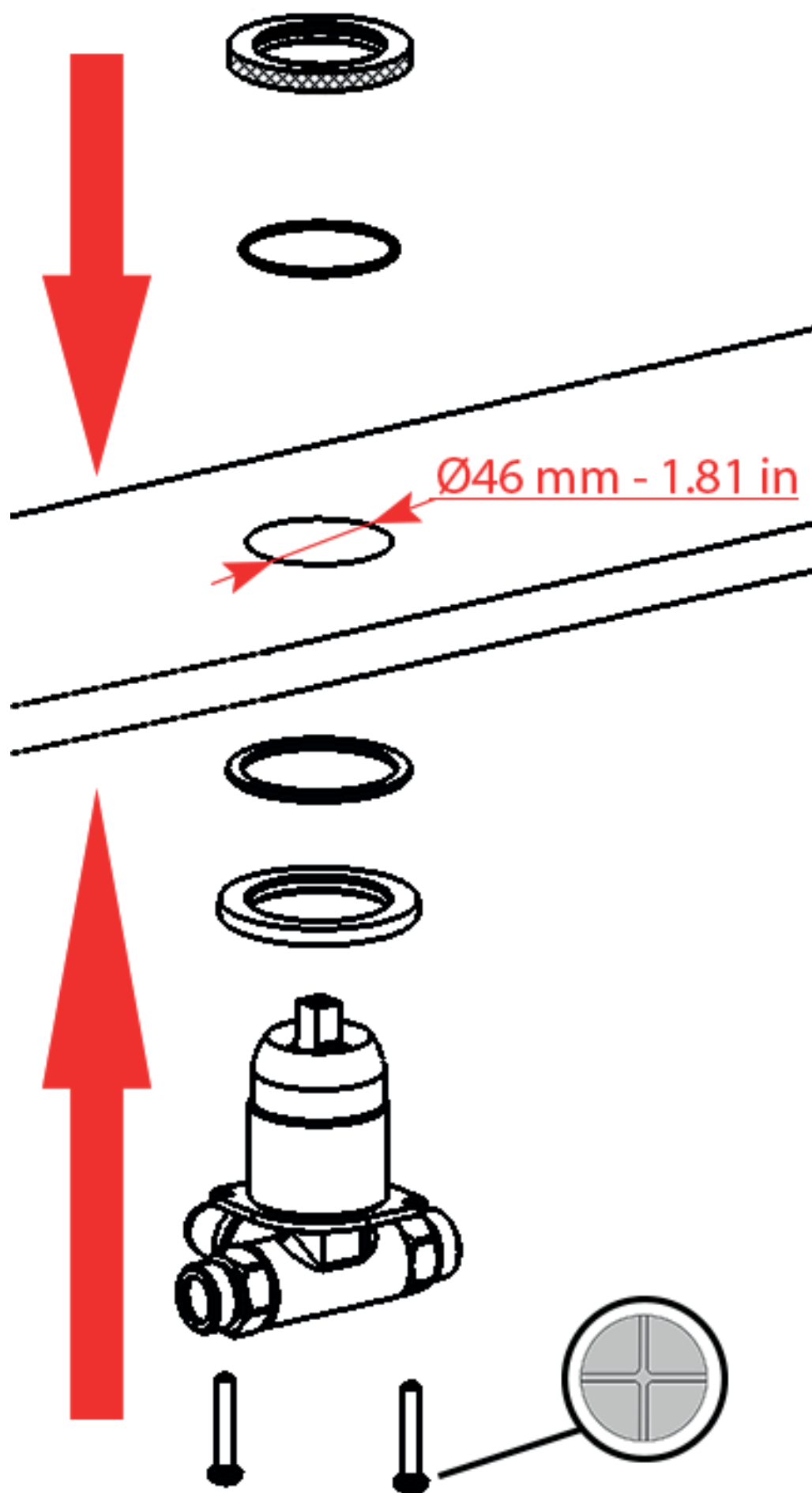


Fig. 4

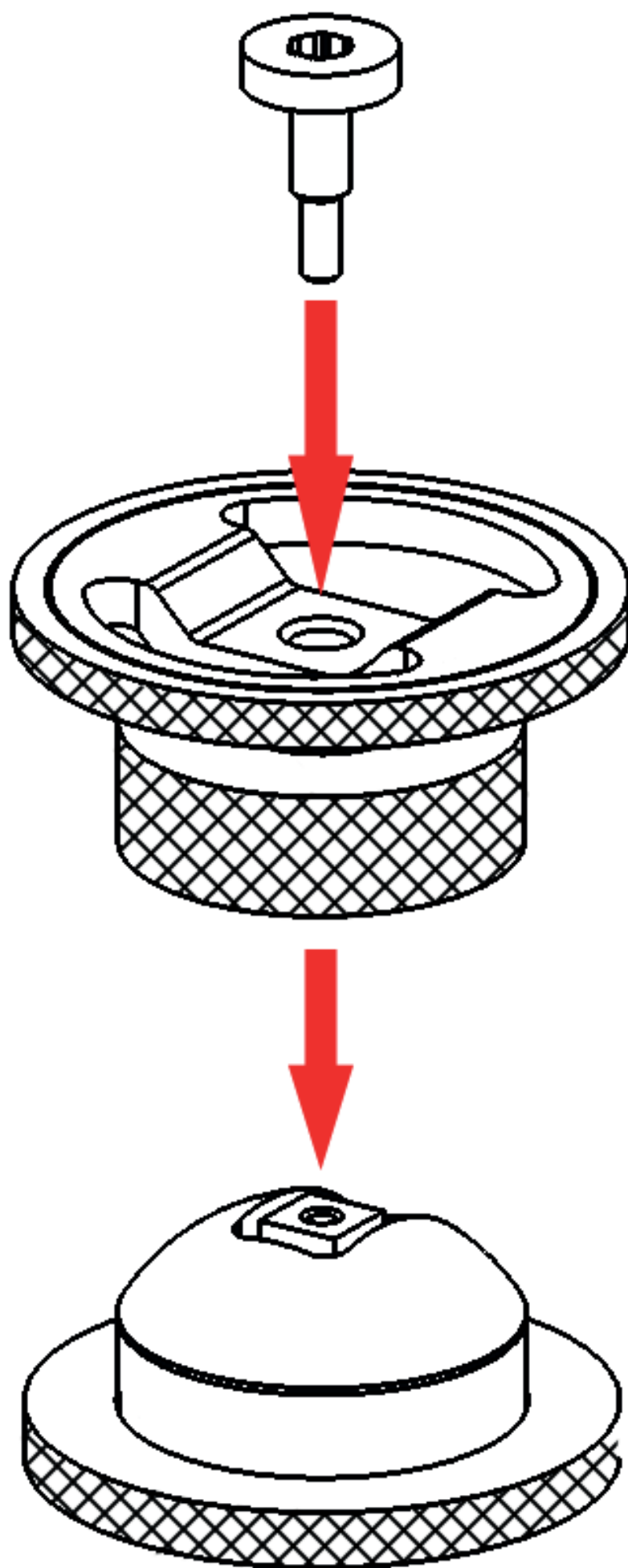




Fig. 5

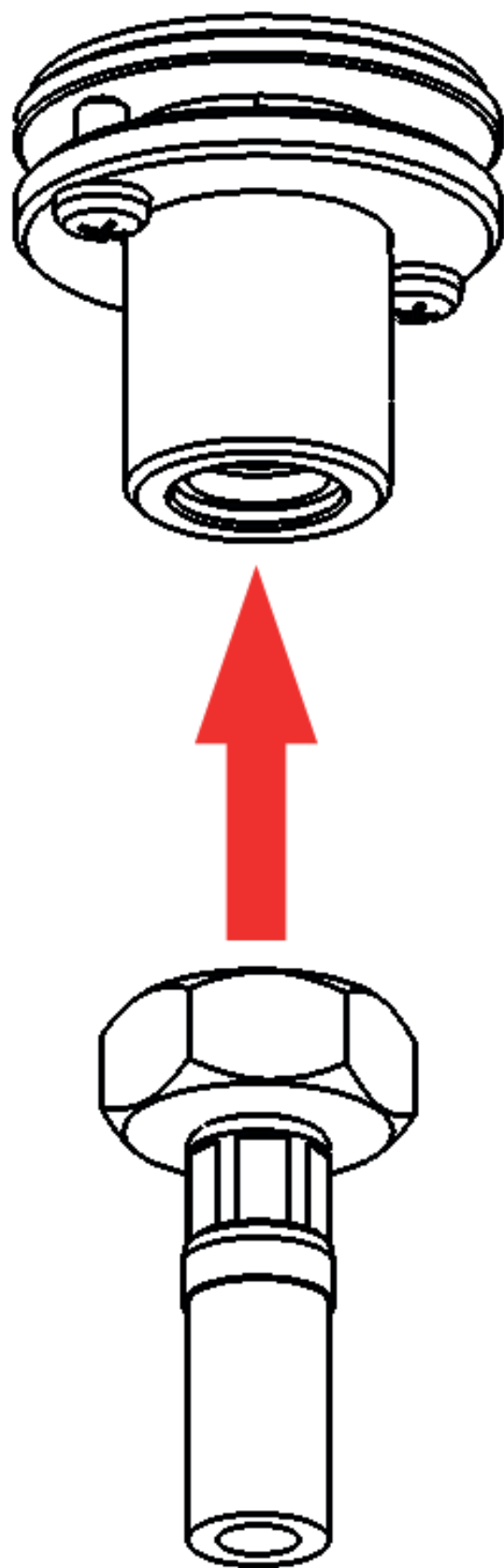
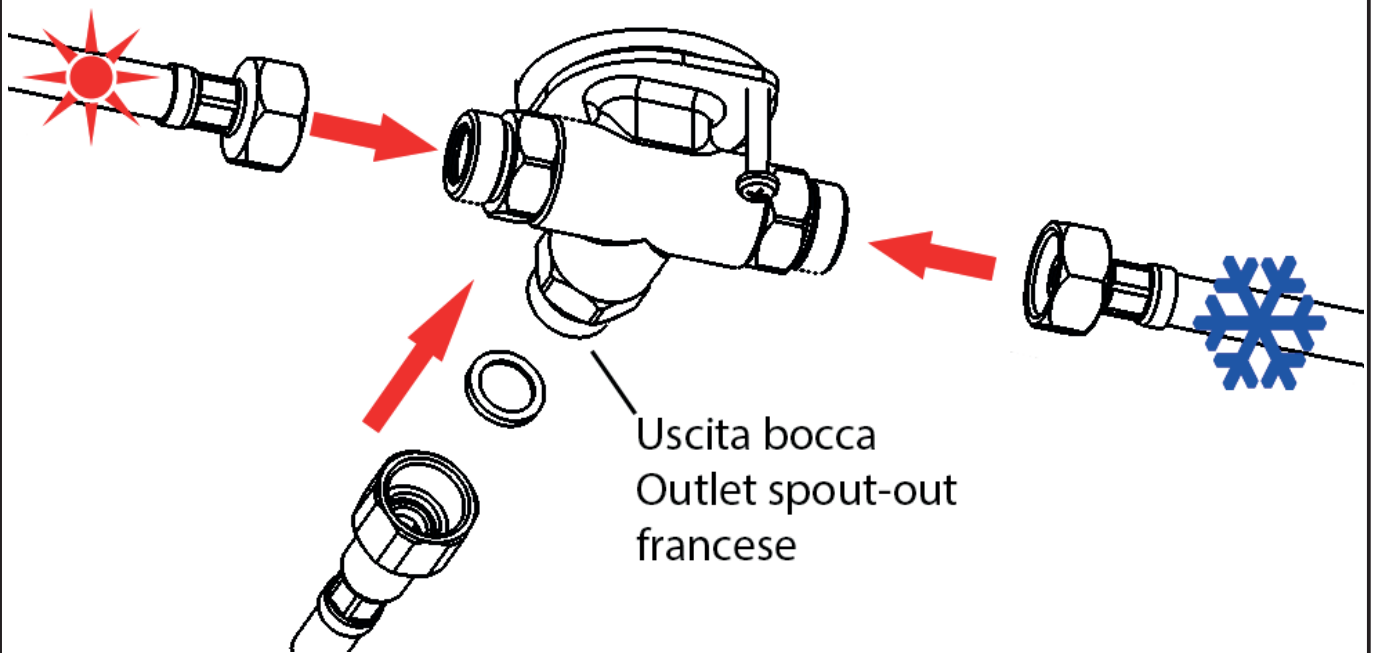
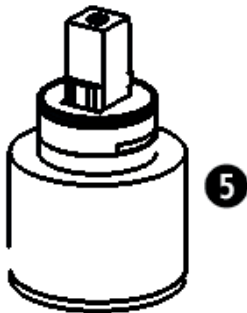


Fig. 6





### **SOSTITUZIONE CARTUCCIA**

Chiudere le entrate dell'acqua fredda e calda.

- 1) Svitare la vite
- 2) Estrarre la leva
- 3) Estrarre la copertura
- 4) svitare la ghiera
- 5) estrarre la cartuccia

Per il montaggio procedere in ordine inverso, assicurandosi che la base d'appoggio della cartuccia sia accuratamente pulita.

### **CHANGING THE CARTRIDGE**

Turn off the hot and cold water inlets.

- 1) Unscrew the screw
- 2) Remove the handle
- 3) Remove the cover
- 4) Unscrew the nut
- 5) Remove the cartridge

To reassembled, reverse the above procedure, making sure that the cartridge contact surface is thoroughly cleaned.

### **CARTOUCHE DE REMPLACEMENT**

Couper l'eau froide et chaude.

- 1) Dévisser le vis
- 2) Retirer la poignée
- 3) Retirer la couvercle
- 4) Dévisser l'écrou
- 5) Retirer la cartouche

Pour le montage, procéder dans l'ordre inverse, en veillant à ce que la base de support de la cartouche soit soigneusement nettoyé.

## **IMPORTANT**

### **Pressure & Temperature Requirements.**

- \* Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- \* Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- \* New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- \* Maximum hot water temperature: 80°C.



# IB RUBINETTI

**IB RUBINETTERIE s.p.a**  
via dei Pianotti 3/5  
25068 Sarezzo (BS) - Italy -  
P.IVA 01785230986

**ISCR. REG. IMPR.**  
BS 01785230986  
**R.E.A.** BS 352087  
**capitale sociale** €420.000,00 i.v.

**T.** +39 030 802101  
**F.** +39 030 803097  
info@ibrubineti.it  
**WWW.IBRUBINETTI.I**